

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.003/x

Belföldi hírek

budapest, 1981. december 31. bel.

csütörtök

sb0001 4 130 mtib1001

Losonczi pál ujévi köszöntője /1. rész/

1981. december 31. - rendelkezésre bocsátjuk Losonczi pál, az elnöki tanács elnöke ujévi köszöntő beszédének szövegét, amely 1982. január 1-én a Kossuth rádióban 12.05 órakor, a tv 1-es csatornáján ugyanezen a napon 19.45 órakor hangzik el. az anyag: első elhangzásig

e m b a r g ó s !

x x x

tisztelt honfitársaim!

kedves elvtársak!

Uj esztendőt köszöntünk. ilyenkor szokásunkhoz híven mérleget készítünk a múlt esztendőről és kifejezzük egymásnak jókívánásainkat az új évre.

Milyen is volt a múlt esztendő? nem mondható sem jobbnak, sem rosszabbnak, mint más, előző éveink. folytatása volt annak a munkának, amelyet kipróbált, bevált politikánk szellemében 25 éve folytatunk. eredményekben gazdag negyedszázadunkról méltóképpen emlékeztünk meg magunk és megemlékeztek mások is. nyugodt

37

lelkiismerettel mondhatjuk, hogy bár sok minden történt a világban és itthon is bőven akadt tennivalónk, fejlődésünk töretlen volt, ennek a negyedszázadnak az eredményeit nyugodt lelkiismerettel vállalhatjuk most és a következő nemzedékek előtt is.

népgazdaságunk a súlyosabb nemzetközi feltételek ellenére tovább szilárdult és új módon, az új követelményeknek megfelelően kezd dolgozni. gazdálkodásunkban már jelentkeznek erőfeszítéseink első eredményei. két fő célunknak megfelelően a külgazdasági egyensúly javult és életszínvonalunkat megőriztük. hazánk politikai, gazdasági és társadalmi eredményeiről határainkon túl is elismeréssel beszélnek. ennek kézzelfogható jele, hogy a külső piac a világgazdasági hanyatlás ellenére, növekvő bizalommal fogadja termékeinket.

ez alkalommal is megköszönöm a párt- és az állami vezetés nevében munkásosztályunknak, szervezeteti parasztságunknak, értelmiségünknek, társadalmunk minden más rétegének, minden jószándéku állampolgárunknak a közös nagy célok elérése érdekében kifejtett erőfeszítést.

/folyt.köv./ rj ie
10.00 311281 1962

-. -

sb0002 4 130 mtib1002

Losonczi Pál újévi köszöntője /2. rész/

kedves barátaim!

feszültségekkel terhes világban élünk. terveink megvalósításának külső feltételei nem javultak tavaly sem. munkánk belső feltételeinek alakulásában viszont kedvező változások tapasztalhatók. városokban, községekben egyaránt szaporodnak a közös gondolkodás, a közösen végzett munka, a szorgalom biztató eredményei. jó a politikai légkör, a létbiztonság, aktív a közélet, így nemzeti célkitűzéseink elérése során ki-ki személyes elképzeléseit is valóra válthatja.

37

szocialista társadalmunkban a politikát a vezetés és a közvélemény együttes erőfeszítései alakítják és emelik a közügy rangjára. a magyar szocialista munkáspárt kipróbált politikája, a hazafias népfront programja egész dolgozó népünk eszére és szívére apellál. innen a színes vitákban alakuló szocialista nemzeti egység, amelyet a különböző társadalmi rétegek nemzetiségre, vallásfelekezetre, korra és nemre való tekintet nélkül a sajátjuknak éreznek és vallanak, s amelynek örvendetes eredménye a politika, a gazdasági és a társadalmi stabilitás.

eredményeink nem vitathatók, de óvakodnunk kell azok túlértékelésétől. valamennyien tudjuk, mennyi tennivalónk van még a vezetésben, a vállalatok, intézmények irányításában, a társadalom fejlesztésében. szocialista céljaink, gazdasági helyzetünk realitásai és a világpiac helyzete arra kényszerítenek, hogy munkánkban a fő figyelmet az 1982.-es esztendőben is két nagy feladat megoldására összpontosítsuk: a külgazdasági egyensúly további javítására és az életszínvonal megőrzésére, vagyis egész életünk nyugodt, biztonságos körülményeinek fejlesztésére. ez reális, megvalósítható cél.

kedves elvtársak!

napjainkban nőnek a nagyvilág gondjai, veszélybe kerültek az enyhülés eredményei. az imperializmus reakciós erői elvesztett pozícióik visszaszerzésére törekcszenek. katonai erőfölénnyel szeretnék akarataikat a világra kényszeríteni. nem akarják tudomásul venni, hogy a népek szabadon akarnak élni, a történelem kerekét nem lehet visszafordítani.

/folyt.köv./ rj ie

10.01 311281 2103

37

-. -

sb0003 4 130 mtib1003

Losonczi Pál újévi köszöntője /3. rész/

← az erőviszonyok egyensúlya kialakult és ez a garanciája annak, hogy a haladás és a béke erői nélkül, vagy azok ellenére ma már nem lehet tenni semmit a világon.

a mi véleményünk a világ nagy kérdéseiben világos. a béke elkötelezett hívei vagyunk, barátainkkal és szövetségeseinkkel szoros egységben, nem kiméljük erőnket azért, hogy az enyhülést, a békét és a haladás ügyét megoldalmazzuk. ennek érdekében pártunk és kormányunk a jövőben is folytatja aktív, széles körű nemzetközi tevékenységét.

békénk, biztonságunk, szocialista fejlődésünk szempontjából különös fontossága van annak, hogy folytassuk testvéri barátságunk ápolását, sokoldalú együttműködésünk fejlesztését a szovjetunióval és a többi szocialista országgal.

ebben a szellemben üdvözöltük és támogatjuk Lengyel barátainknak a szocializmus védelmére és a belső rendteremtésre irányuló lépéseit is. abban a meggyőződésben, hogy ez a legjobb megoldás a lengyel nép és a világ számára is.

külpolitikánk sarkalatos tételei változatlanok: a magyar népköztársaság hű szövetségeseihez, barátja a nemzeti szabadságukért, az önálló fejlődésért küzdő volt gyarmati népeknek és a békés egymás mellett élés elve alapján korrekt partnere a fejlett tőkés országoknak.

mindannyiunkat foglalkoztat a gondolat, hogy mit várhatunk az új esztendőtl. mindenekelőtt békét. szilárd meggyőződésünk, hogy a békeszerető erők meg tudják akadályozni a nemzetközi feszültség fokozódását, a béke megvédése reális lehetőség.

előbbre akarunk lépni szocialista vívmányaink gyarapításában. szembe kell néznünk a világgazdaság, a világpiac kihívásaival. a követelmények mind szigorúbb feltételeket támasztanak velük szemben. ez a kényszerítő erő pillanatnyilag kellemetlen, de hosszú távon segíti fejlődésünket abban a versenyben, amely elől nem térhetünk ki. munkánkat ebben a helyzetben nagyon fegyelmezetten és ésszerűen kell végeznünk, még takarékosabban és okosabban kell gazdálkodnunk szellemi és anyagi javainkkal egyaránt.

/folyt. köv./

rj ie

10.01 311281 2086

3P

-.-

sb0004 4 130 mtib1004

Losonczi Pál újévi köszöntője /4. rész/

tisztelt elvtársak!

kedves barátaim!

határozottan haladunk tovább a kipróbált, jó úton. nem gondtalanul, de magabiztosan. nem állhatunk meg, szorgalommal és közös fejtöréssel kell siettetnünk a pozitív változásokat. politikánk szellemében mind ésszerűbb megoldásokat, a boldogulás célszerű módjait keressük. bizakodva tekintünk a jövőbe, mert szilárd alapokra, tehetséges, jóra törekvő népünk erőfeszítéseire építünk. sorainkat még szorosabbra zárva vállaljuk sok, közös tennivalónkat.

az új év első napján a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, az elnöki tanács és a kormány nevében kívánok hazánk valamennyi állampolgárának, egész magyar népünknek, minden barátunknak eredményekben gazdag, boldog és békés új esztendőt! /mti/

i of rj ie

10.02 311281 0840

-.-

sb0005 4 180 mtib1005

időjárásjelentés

1981. december 31. -

folytatódik az enyhe idő

kontinensünk nagy részén az évszakhoz képest enyhe az idő. a hőmérséklet csúcserőrtéke általában 1-3, a balkán-félszigeten viszont 5-7 fokkal magasabb, mint a sokéves átlag. északnyugat-európa felett többközéppontú ciklonrendszer örvénylik. áramlási rendszerében óceáni eredetű léghullámok haladnak délnyugatról kelet felé. vonulásukat a franciaország területén, a német-lengyel alföldön, valamint az alpok térségében erősen felhős ég, gyakori eső, zápor és időnként viharos szél jelzi. hasonlóan változékony, csapadékos az

3P

Tisztelettel

bel

- 6 -

1981. 12. 31.

idő, a fekete-tenger környékén, továbbá a kelet-európai síkság nagy részén. az elkövetkező időszakban a kárpát-medence fölé újból nedves levegő érkezik.

házánkban szerdán időnként csökkent a felhőzet, többfelé, főként a keleti országrészben fordult elő eső, zápor. országszerte erősen párássá, helyenként tartósan ködös idő volt. a legmagasabb nappali hőmérséklet az ország nagy részén 3 és 9 fok között alakult. csütörtök hajnalra pedig általában 0 plusz 5 fokig hűlt le a levegő. néhány helyről gyenge fagyot jelentettek, ma a délelőtti folyamán változóan felhős, keleten párássá idő volt. a déli szél időnként megerősödött. a hőmérséklet 11 órakor az országban 3 és 11 fok között alakult.

budapest belterületén szerdán a hőmérséklet napi középértéke 2,9 fok volt, ez 3,2 fokkal magasabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten 7 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1004 mb, alig változik.

várható időjárás péntek estig:

továbbra is változóan felhős idő, néhány helyen kisebb esővel, futó záporosóval. a dunántúlon gyakran erős, rövid ideig viharos délnyugati, majd északnyugati szél. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 és 5 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 5 és 10 fok között.

a duna vízállása budapestnél 268 cm, hőmérséklete 2,4 fok.

/mt1/

zsu kz
12.51 311281 1990

..

sb0006 4 130 mtib1006 /embargó 18.00 óráig!/
magyar vezetők üdvözlő távirata a kubai köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából /1. rész/

1981. december 31. -

dr. fidel castro ruz elvtársnak,

3P

bel

- 7 -

1981. 12. 31.

a kubai kommunista párt központi bizottsága
első titkárának,

a kubai köztársaság államtanácsa elnökének,

a minisztertanács elnökének

h a v a n n a

a kubai köztársaság nemzeti ünnepe, a felszabadulás napja alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, minisztertanácsa és egész dolgozó népünk nevében elvtársi üdvözlőnk és szívből jövő jókívánságainkat küldjük önnek, a kubai kommunista párt központi bizottságának, a kubai köztársaság államtanácsának és minisztertanácsának, a testvéri kubai népnek.

a forradalmi kuba létrejöttét, szocialista fejlődését kezdettől fogva a nemzeti függetlenség, és társadalmi haladás híveinek őszinte érdeklődése és mély rokonszenve övezte. a magyar nép is elismeréssel tekint a kubai nép forradalmi vívmányaira, a szocialista társadalom építésében elért eredményeire, amelyek elválaszthatatlanul összeforrtak a kubai kommunista párttal, annak következetes marxista-leninista irányvonalával.

kuba ma megbecsült tagja a szocialista országok közösségének, amelynek erősítésén odaadóan munkálkodik. következetes békepolitijára, internacionalista magatartására megérdemelt tekintélyt biztosít számára az el nem kötelezett országok mozgalmában, a béke, a függetlenség és társadalmi haladás hívei közt világszerte. élvezi ezen erők széles nemzetközi szolidaritását nemzeti függetlensége és forradalmi vívmányai megvédéséért folytatott harcában is. a magyar kommunisták, a szocializmust építő magyar nép teljes mértékben szolidáris és támogatja azt a küzdelmet, melyet az imperialista beavatkozási kísérletekkel és fenyegetésekkel szemben kommunista pártja vezetésével a kubai nép vív a békéért, a biztonságot, a függetlenségért és a szocializmusért.

/folyt./

dg/zsu kz
13.07 311281 1994

3P

..

bel

- 8 -

1981. 12. 31.

sb0007 4 130 mtib1007 /embargó 18.00 óráig!/
magyar vezetők üdvözlő távirata a kubai köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából /2. rész/

magyar vezetők üdvözlő távirata a kubai köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából /2. rész/

nemzeti ünnepük alkalmából jóleső érzéssel gondolunk országaink sokoldalú és gyümölcsöző együttműködésére, amely a marxizmus-leninizmus és a proletár internacionalizmus alapján ígéretesen fejlődik. pártjaink és népeink barátságának további erősítése találkozik országaink érdekeivel, jól szolgálja közös céljaink elérését.

kivánjuk önöknek, a kubai kommunistáknak és a testvéri kubai népnek, hogy sikerrel valósítsák meg a kubai kommunista párt II. kongresszusának határozatait hazájuk védelme, felvirágoztatása, a szocializmus és a béke javára.

kádár jános
a magyar szocialista munkáspárt
központi bizottságának első titkára

losonczi pál
a magyar népköztársaság
elnöki tanácsának
elnöke

lázár györgy
a magyar népköztársaság
minisztertanácsának
elnöke

x x x

az évforduló alkalmából apró antal, az országgyűlés elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait flavio bravonak, a kubai köztársaság népi hatalmi nemzetgyűlése elnökének. táviratban köszöntötte a kubai partnerszervezetét a hazafias népfront országos tanácsa, a szot, a kisz, az országos béketanács és a magyar nők országos tanácsa.

/mti/

dg/zsu kz
13.14 311281 1246

BP

.-.

bel

- 9 -

1981. 12. 31.

sb0008 4 130 mtib1008

megindult a forgalom a metró új szakaszán

1981. december 31. - szilveszter hajnalán, 4 óra 30 perckor megindult a menetrendszerű forgalom az észak-déli metróvonal szerdán átadott, a deák tér és az élmunkás tér közötti új szakaszán. ezzel egyidejűleg életbe léptek a felszíni tömegközlekedés forgalmi változásai is, amelyekről térképek, kiadványok, s a megállóhelyeken felszerelt táblák segítségével tájékoztatja az utasokat a bkv. bár az év utolsó napja munkaszüneti nap, a forgalom már délelőtt igen élénk volt, hiszen sok budapesti utazott végig a metróhálózat új létesítményén, nézte meg az állomás-csarnokokat, a vonalhoz kapcsolódó aluljáró-rendszereket. /mti/

i/-ár/zsu kz
13.15 311281 0695

.-.

sb0009 4 160 mtib1009 /felhasználható 17 órától!/
petőfire emlékeztek

1981. december 31. -
szilveszter estéjén, a hagyományokhoz hiven, az idén is megemlékeztek petőfi sándor születésének évfordulójáról a költő bács-kiskun megyei emlékhelyein. kiskőrösön, ahol 159 évvel ezelőtt megszületett, a fiatalok megkoszorúzták a főtéren álló szobrát. dunavecserén, az egykori petroviics mészárszékekben, amely ma múzeum, szalkszentmártonban, ahol 112 versét írta, szabadszálláson, ahol képviselőként lépett fel szintén a költőre emlékeztek e jeles napon. a petőfi emlékházakban, hagyományhűen, lobogtak a költő emlékére gyújtott gyertyák. /mti/ szilveszter éjszakáján mindvégig

lász/zsu kz
13.29 311281 0592

BP

.-.

sb0010 4 170 mtib1010

madárgyűrűzés

1981. december 31. - csütörtökön befejeződött a győr-sopron, a szabolcs-szatmár, a tolna és a zala megyei madárkedvelők, kőszegen megrendezett háromnapos madárgyűrűző tábora. a táborozás célja az volt, hogy feltérképezzék milyen madarak találhatóak jelenleg kőszeg környékén. a madárbefogásra széles és magas cérnávekonyságú függőhálót használtak. ezen akadtak fenn a különböző madarak - fenyőrigók, sármányok, csizék, pintyek, meggyvágók, süvöltők, stb. a hálóba fogott madarak csak rövid ideig voltak fogságban, vékony alumínium gyűrűt kaptak a lábukra, s már repülhettek is tovább. a gyűrűn egy-egy bevésített szám és budapest felirat található. a gyűrűzéssel megteremtették a lehetőségét annak, hogy ellenőrizzék a vonulásuk utvonalát. /mti/

Lér/zsu kz
13.35 311281 0788

-.-

sb0011 4 170 mtib1011 /felhasználható 19.00 órától!/

vidám óév-bucsuztató országsszerte

1981. december 31. - az ország szinte valamennyi szórakozóhelye, szállodája, többszáz étterme fogadta incsiklandó falatokkal, zeneszóval, vidám műsorral szilveszter napján az óév-bucsuztatókat. számos külföldi vendég is hazánk valamelyik szép vidékét választotta az új esztendő köszöntésének színhelyéül.

kőszegen például a jurisics várban rendeztek nagyszabású szilveszteri bált, ahová a legtöbben természetesen a szomszédos ausztriából érkeztek, ám sok, más nemzetiségű vendég is résztvesz a mulatságon. győrött félezren foglaltak helyet a rába szálló nagytermében, a park éttermet pedig bécs egyik legnagyobb áruházának, a gerngrossnak a dolgozói „bérelték ki”. a hévízi termál szállóban vízi-diszkó is szórakoztatta a közönséget, a zalaegerszegi arany bárány szilveszteri tombolájának nyertesét éjjel után egy élő kisbárány várja. a kaposvári dorottya szállóban nagy sikert aratott az ingyencek körében a svédasztal: az érkezők a malacpecsenyét, a rablónust, a sokféle hidegtálat és édesség-költeményt egyaránt megköstölhették. a debreceni arany bika szállóban az év utolsó napján nyílt meg az új éjszakai bárhelyiség, a száz személyes, hangulatos szórakozóhelyen artisták, akrobaták és táncdalénekesek műsorát tekinthették meg.

37

salgótarjában ezen a napon ért véget az a hathetes városi vetélkedősorozat, amelynek több ezer résztvevője szűkebb pátriájának múltjával és fejlődésével kapcsolatos feladatokat oldott meg, kitarató helytörténeti nyomozómunkával. a megfektők a józsef attila művelődési központ bálján találkozhattak.

többéves hagyomány, hogy a székesfehérvári természetjárók szilveszter délutáni barángolással bucsuztatják az óesztendőt; ezúttal a város határában emelkedő öreghegyet választották több kilométeres gyalogsétájuk céljául. megteltek az ország hegyvidéki turistaházai is, s a váratlanul enyhe, napsütéses időjárás mindenütt sokakat csábított kirándulásra.

a hanság vidéki falvak utcáit este a fiatalok vidám csoportjai járták be; újévi népszokásokat felelevenítvén muzsikaszóval, dallal, régi rigmusokkal köszöntötték a házak lakóit. /mti/

ö/ár/zsu kz
14.54 311281 2151

-.-

sb0012 4 150 mtib1014

elfojtották a gázkitörést

1981. december 31. - csütörtök déli egy óra előtt néhány perccel elcsendesedett a föld morajlása; az algyő 683-as számú furásponton; 74 órás küzdelem árán sikerült a kútjavítás közben, műszaki hiba folytán keletkezett gázkitörést elfojtania a szegedi, orosházi, szolnoki és hajduszoboszlói brigádokból egyesített gyakorlott kitérésvédelmi csapatnak. miután a kút közeléből eltávolították a furótornyot, a meghibásodott zárószerkezetet, hozzáláttak az új kitérés gátló felszereléséhez. a 150 atmoszférás nyomással feltörő gázban, vízgőz és olajzuhatagban alaposan megvizsgálták a kútfejet és megállapították: a három egymás fölött lévő pereme közül az egyik sértetlen maradt, s az új zárószerkezet biztonságosan ráhelyezhető. emberek és gépek, láncfalpas vontatok és emelődaru többórás összehangolt munkájával sikerült az öt tonnás zárószerkezetet a kútfejre rögzíteni, majd a kitérés elfojtani. a várakozásnál hamarabb megoldott nagy feladat után a brigádok, valamint a közreműködött rendőrök, tűzoltók a szilveszter estét már a családjuk körében tölthetik. a környező tanyákból biztonsági okokból kiköltöztetett családok is visszatérhetnek otthonukba. a kettős kiképzésű - olajtermelésre és a rétegenergia visszapótlását szolgáló vízvisszanyomásra kialakított - kút a következő napokban újból a termelésbe állítják. /mti/

dob/zsu kz
15.32 311281 1382

sb0013 1 150 mtib1015 /javítás mtib1014 sz. hirre/

elfojtották a gázkitörést

1981. december 31 - mai bs0017 mtib1014 sz. hírünk 1. bek. 2.-3. sorában a szöveg helyesen:

... a föld morajlása: az algyó 683-as számú furásponton 74 órás küzdelem ...

/mti/

zsu kz
16.31 311281 0236

-.-

sb0014 4 180 mtib1016

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke 1981. december 31-én zárásig:

1981. december 31. -

sb0001 losonczi pál ujévi beszéde /1. rész/
sb0002 losonczi pál ujévi beszéde /2. rész/
sb0003 losonczi pál ujévi beszéde /3. rész/
sb0004 losonczi pál ujévi beszéde /4. rész/
sb0005 időjárásjelentés
sb0006 üdvözlő távirat /1. rész/
sb0007 üdvözlő távirat /2. rész/
sb0008 megindult a forgalom a metrón
sb0009 petőfire emlékeztek
sb0010 madárgyűrűzés
sb0011 vidám óév-bucsuztató
sb0012 elfojtották a gázkitörést

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: pásztor jános

szerkesztette: koronczai emil

- v é g e -

/mti/

zsu kz
17.00 311281 0693

BT

- -